

Condizioni generali di utilizzo di JetApp GmbH per l'utilizzo della piattaforma di prenotazione di voli: www.jetapp.com

1. Ambito di applicazione	1
2. Registrazione per l'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp	2
3. Entità dell'utilizzo consentito della piattaforma di prenotazione JetApp	2
4. Protezione dei contenuti della piattaforma di prenotazione JetApp	3
5. Costi di utilizzo e prenotazione di voli	4
6. Durata di validità / disdetta	4
7. Responsabilità di JetApp	4
8. Diritto applicabile	4
9. Foro competente.....	5
10. Risoluzione delle controversie con il consumatore	5

1. Ambito di applicazione

1.1. Le presenti condizioni generali di utilizzo (di seguito: “**condizioni di utilizzo**”) si applicano ai contratti relativi all'utilizzo della nostra piattaforma di prenotazione di voli www.jetapp.com (di seguito “**piattaforma di prenotazione JetApp**”) tra

JetApp GmbH
Marktplatz 5
70173 Stoccarda

Telefono: +49 711 650002
N. fax: + 49 711 6201948
E-mail: booking@jetapp.com

Amministratore: Philipp Schlüren

Tribunale commerciale:
Tribunale di Stoccarda HRB 760820
(di seguito “**JetApp**”)

e l'utente della piattaforma di prenotazione JetApp (di seguito “**cliente**”). Le condizioni di utilizzo si applicano indipendentemente dal fatto che il cliente sia un consumatore, un'azienda o un commerciante. Un consumatore è una persona fisica che utilizzi la piattaforma di prenotazione JetApp o effettui una prenotazione sulla piattaforma di prenotazione JetApp per una finalità non principalmente riconducibile alla propria attività commerciale o alla propria attività lavorativa autonoma.

1.2. Determinante ai fini dell'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp è la versione delle condizioni di utilizzo in vigore al momento della registrazione.

1.3. JetApp non accetterà eventuali condizioni commerciali generali del cliente diverse dalle presenti. Ciò si applica anche nei casi in cui JetApp non ne rifiuti espressamente l'inclusione.

2. Registrazione per l'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp

2.1. Per poter prenotare voli sulla piattaforma di prenotazione JetApp, il cliente deve effettuare la registrazione. A tal fine è necessario dapprima inserire i dati richiesti nel modulo di registrazione. Non è previsto alcun diritto alla registrazione, JetApp può infatti decidere di rifiutare le domande di registrazione senza l'obbligo di fornire alcuna motivazione.

2.2. L'iscrizione è consentita soltanto a condizione che il cliente sia maggiorenne e dotato di capacità di agire senza alcuna limitazione. Non è consentita l'iscrizione a persone minorenni. Nel caso di persone giuridiche l'iscrizione deve essere effettuata da una persona fisica capace di agire senza alcuna limitazione e autorizzata alla rappresentanza.

2.3. Una volta inseriti dal cliente i dati richiesti per la registrazione, JetApp provvederà a verificarne la completezza e la plausibilità. Qualora JetApp valuti che i dati inseriti siano corretti e che non sussistano, dal suo punto di vista, ulteriori dubbi, JetApp provvederà ad attivare l'accesso richiesto e il cliente sarà reindirizzato al proprio account cliente. Le informazioni sul salvataggio, l'elaborazione e l'utilizzo dei dati personali del cliente sono disponibili nella dichiarazione di protezione dei dati di JetApp, alla quale è possibile accedere utilizzando il link "Protezione dei dati" presente al fondo di ogni pagina della piattaforma di prenotazione JetApp.

2.4. Durante la procedura di registrazione viene richiesto al cliente di inserire il proprio indirizzo e-mail e di indicare una password. Con questi dati di accesso il cliente potrà effettuare il login sulla piattaforma di prenotazione JetApp una volta attivato il suo accesso.

2.5. La password deve essere mantenuta segreta dal cliente e non deve essere resa accessibile a persone terze non autorizzate.

2.6. È inoltre responsabilità del cliente assicurarsi che il proprio accesso alla piattaforma di prenotazione JetApp e le prestazioni messe a disposizione sulla piattaforma di prenotazione JetApp vengano utilizzate esclusivamente dal cliente stesso o da una persona da lui autorizzata. In caso di timore che persone terze non autorizzate siano venute o possano in futuro venire a conoscenza dei dati di accesso del cliente, quest'ultimo dovrà provvedere a darne immediata comunicazione a JetApp.

2.7. È fatto obbligo al cliente di mantenere aggiornati i propri dati (inclusi i propri dati di contatto). Qualora si dovesse porre in essere una variazione dei dati inseriti durante il periodo di utilizzo contrattuale della piattaforma di prenotazione JetApp, il cliente dovrà provvedere a modificare immediatamente tali dati sulla piattaforma di prenotazione JetApp utilizzando il proprio account cliente. Qualora ciò non dovesse essere possibile, è fatto obbligo al cliente di comunicare immediatamente a JetApp i dati oggetto di variazione via e-mail o via fax.

3. Entità dell'utilizzo consentito della piattaforma di prenotazione JetApp

3.1. L'autorizzazione all'utilizzo del cliente è limitata all'accesso alla piattaforma di prenotazione JetApp, nonché all'utilizzo delle prestazioni rispettivamente disponibili sulla piattaforma di prenotazione JetApp nel quadro di quanto disposto dalle presenti condizioni di utilizzo.

3.2. Il cliente stesso è responsabile di garantire i requisiti tecnici necessari per l'utilizzo in osservanza delle disposizioni contrattuali della piattaforma di prenotazione JetApp per quanto concerne l'ambito di responsabilità del cliente stesso. JetApp non è tenuta a fornire qualsivoglia consulenza in questo ambito.

3.3. Fatto salvo il caso in cui le presenti condizioni di utilizzo o la piattaforma di prenotazione JetApp permettano un utilizzo ulteriore, o fatto salvo il caso in cui questo utilizzo ulteriore sia consentito da una corrispondente funzionalità presente sulla piattaforma di prenotazione JetApp (ad es. pulsante di download),

- il cliente potrà richiamare o visualizzare esclusivamente online i contenuti messi a disposizione sulla piattaforma di prenotazione JetApp, ed esclusivamente ai fini dell'utilizzo delle prestazioni offerte sulla piattaforma di prenotazione JetApp. Tale diritto di utilizzo è limitato alla durata dell'autorizzazione all'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp come definita dalle disposizioni contrattuali;
- è vietato al cliente elaborare, modificare, tradurre, esibire o mostrare, pubblicare, esporre, riprodurre o diffondere, del tutto o in parte, i contenuti disponibili sulla piattaforma di prenotazione JetApp. È altresì vietato rimuovere o modificare notifiche di copyright, loghi e contrassegni simili o notifiche di protezione.

3.4. Il cliente è autorizzato a scaricare e a stampare contenuti (“**download**”) esclusivamente nei casi in cui la piattaforma di prenotazione JetApp metta a disposizione la possibilità di download o di stampa come funzionalità (ad es. mediante un pulsante di download).

3.5. In relazione ai contenuti scaricati o stampati nel rispetto delle presenti disposizioni, al cliente è riconosciuto un diritto di utilizzo non esclusivo e illimitato nel tempo per l'impiego nell'ambito di finalità proprie e non commerciali.

3.6. I diritti cogenti del cliente previsti dalla legislazione (a inclusione della riproduzione per utilizzo privato o comunque proprio a norma dell'art. 53 della legge tedesca sul diritto d'autore) non vengono in alcun modo influenzati.

3.7. Sono vietate tutte le attività sulla piattaforma di prenotazione JetApp, e in relazione con la stessa, che ledano i diritti di terzi e che siano in contrasto con il diritto applicabile o con i principi di tutela dei minori.

3.8. Sono inoltre vietate, indipendentemente da un'eventuale infrazione delle disposizioni di legge, le seguenti attività:

- la diffusione di virus, trojan e altri file dannosi;
- la diffusione e/o la pubblicazione di contenuti disponibili sulla piattaforma di prenotazione JetApp, fatto salvo il caso in cui ciò non sia espressamente consentito dal rispettivo autore o sia espressamente messo a disposizione come funzionalità sulla piattaforma di prenotazione JetApp;
- ogni utilizzo che sia potenzialmente in grado di pregiudicare il corretto funzionamento della piattaforma di prenotazione JetApp, in particolare ogni utilizzo che sovraccarichi in modo eccessivo i sistemi di JetApp.

4. Protezione dei contenuti della piattaforma di prenotazione JetApp

I contenuti disponibili sulla piattaforma di prenotazione JetApp sono per la maggior parte protetti da diritto d'autore o da altri diritti connessi e sono di proprietà, rispettivamente, di JetApp o di altri soggetti terzi, i quali hanno messo a disposizione i relativi contenuti. La raccolta dei contenuti in quanto tali può essere protetta come banca dati o come struttura di banca dati ai sensi degli artt. 4 par. 2, 87a par. 1 della legge tedesca sul diritto d'autore. Al cliente è consentito utilizzare tali contenuti esclusivamente come disposto dalle presenti condizioni di utilizzo e nell'ambito del quadro indicato sulla piattaforma di prenotazione JetApp.

5. Costi di utilizzo e prenotazione di voli

Il solo utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp è gratuito. Qualora il cliente effettui prenotazioni di voli mediante la piattaforma di prenotazione JetApp, si applicheranno a tal fine e in relazione ai costi derivanti, le disposizioni riportate nelle condizioni generali di trasporto di JetApp, visualizzabili, tra l'altro, utilizzando il link “CGT” presente al fondo di ogni pagina della piattaforma di prenotazione JetApp.

6. Durata di validità / disdetta

Il contratto per l'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp ha durata indeterminata e può essere disdetto in qualunque momento da entrambe le parti senza la necessità di osservare alcun termine di disdetta. Qualora il contratto per l'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp venga disdetto in un momento in cui il cliente abbia già presentato un'offerta vincolante per la stipula di un contratto di trasporto aereo, o in cui abbia già stipulato un simile contratto, le condizioni per l'utilizzo della piattaforma di prenotazione JetApp continueranno a trovare applicazione fino al termine del contratto di trasporto aereo.

7. Responsabilità di JetApp

7.1. JetApp è responsabile, a qualsiasi titolo, del risarcimento danni e del risarcimento delle spese inutilmente sostenute, esclusivamente sulla base di quanto disposto al presente paragrafo 7.1 come segue:

7.1.1. Sarà pienamente responsabile in caso di dolo e di grave negligenza degli organi, dei rappresentanti legali, degli impiegati o di altro personale ausiliario di JetApp nonché in caso di eventi tali da compromettere vita, integrità fisica o salute, e ancora ai sensi delle disposizioni di cui alla legge sulla responsabilità per danno da prodotti.

7.1.2. In caso di negligenza semplice la responsabilità di JetApp si limita ai danni che si possono verificare in condizioni di normale operatività e ai casi di mancata ottemperanza agli obblighi essenziali ai fini del contratto (obblighi cardinali), la cui osservanza permette la regolare esecuzione del contratto e sulla cui osservanza la rispettiva altra parte può fare affidamento in condizioni operative normali.

7.1.3. Qualora il cliente stipuli contratti di trasporto aereo mediante la piattaforma di prenotazione JetApp si applica, per tali contratti, la responsabilità come definita nelle condizioni di trasporto.

8. Diritto applicabile

Si applica il diritto della Repubblica Federale di Germania con l'esclusione della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale. Nel caso in cui il cliente sia un consumatore, abbia effettuato la propria registrazione come consumatore (vedere paragrafo 1.1) e risulti residente in un altro Stato al momento della registrazione stessa, l'applicazione delle disposizioni cogenti della legislazione del rispettivo Stato non vengono influenzate in alcun modo dalla scelta del diritto applicabile di cui alla frase 1.

9. Foro competente

Nel caso in cui il cliente sia un'entità commerciale e abbia, al momento della registrazione, la propria sede in Germania, sarà competente esclusivamente il tribunale di Stoccarda, avente giurisdizione sulla sede di JetApp. In tutti gli altri casi si applicano, in relazione alla competenza locale e internazionale, le disposizioni di legge applicabili in materia.

10. Risoluzione delle controversie con il consumatore

10.1. La Commissione Europea ha predisposto una piattaforma per la risoluzione delle controversie online (ODR) disponibile all'indirizzo <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

10.2. Ci è fatto obbligo, a norma di legge, di comunicarvi il nostro indirizzo e-mail. L'indirizzo è il seguente: booking@jetapp.com.

10.3. Ai fini delle presenti condizioni di utilizzo, JetApp non prenderà parte a procedure di risoluzione delle controversie di un organo di conciliazione per i consumatori ai sensi della legge sulla risoluzione delle controversie con il consumatore, e non le è fatto alcun obbligo in tal senso.

In relazione a un'eventuale procedura di risoluzione delle controversie con il consumatore in caso di stipula di un contratto di trasporto aereo, si applicano le condizioni generali di trasporto di JetApp.